



44



45

44—ジェームズ・スターリング

45—マイケル・ウィルフォード

46—螺旋階段階段室最上階丸窓を介してエントランス・ホール階段吹き抜け、スカイライトを見る。

44—James Stirling.

45—Michael Wilford.

photos by the courtesy of the architect

46—View from the circular window at the top floor of the circular staircase towards the upper part of the entrance hall stair and the skylight.



46

(屋根からの光)、そしてまた暗闇 (バルコニー) へと入ってきます。ですから来館者は比較的小さな空間を通して引き延ばされた歩行をするのです。これによって入っていくときに面白いシークエンスが形成されるのです。いい換えれば、小さなスペースで、いかに最大限の体験をもたらすかということです。

CJ: それは中国庭園では伝統的なことで、彼らはあなたがいったことをそのとおりにやっています。なぜなら彼らは悪魔がまっすぐ進むと信じているからです。だから彼らは入口の後ろに障害を設けて悪魔が入って来ないようにしています。さらに彼らはジグザグの橋をつくって悪魔がまっすぐ進めないようにしています。彼らは狭小な空間があるときにはあなたがいった歩行の過程を強調し、ダイナミックにするために空間を複雑にするのです。

JS: 私たちのシークエンスのある一点では実際に来館者がギャラリーと別の方向に行ってしまう。ですから来館者が階段の上に来た時にギャラリーが反対の方向にあるということを知らせる強いシグナルが無ければなりません。大きなアーチの架かった開口が、バルコニーに沿ってそのアーチをくぐってギャラリーに入るように知らせます。実際にはアーチをくぐれないから、脇からはいることになります。アーチのある開口はメッセージですが、通常の用い方ではありません。

CJ: それはドアでこそありませんが、ヴェンチュリーのいうドアの象徴です。歴史的な建物で似たような空間のシークエンスが有りますか。

JS: あなたはスカラ・レジアの行って返ってくるシークエンスをいっているのでしょうか。それは長く延びていて、その端で終点到着する代わりに(あなたがサックラー美術館で体験するように) 折って返して、もう3分の1、進まなくてはなりません。

CJ: ピーチ/アブリコット、ピンクの手摺りや、ターコイズ/ウルトラマリンといった素晴らしい色の不協和音に限らず、壁面の分節も同様にマニエリスト的です。すべての三角形は水平線から押し上げられており正方形のオーダーであるグリットは侵食され、バルコニーの壁にスライドして戻っています。ディティール、色、空間で、それがマニエリスト的意味での緊張と対比を補強しています。

JS: 私の尊敬する歴史上の何人かの建築家はマニエリズムの建築家です。確に対称

galleries then you make a joggle in behind the arched window which brings you back onto the cross-axis of the entrance hall. You're also entering from light to darkness and then into light (the roof light) and then into darkness (the balcony) before finally getting to the galleries—it's also a contrasting sequence of light. So the public are taking an extended walk through a relatively small space which should make for an interesting entrance sequence; or how with a small space to maximise the event.

CJ: Which is very traditional to Chinese gardens, they do precisely what you describe... because they believe the devil travels in straight lines. so they place a spirit wall behind the entrance so the devil can't get through then they place zig zag bridges so that he can't travel in a straight line and whenever you have a tight small space they make it complex precisely for the reasons you say to lengthen the walk and make it more dynamic.

JS: At one point in our sequence the public are actually going in the wrong direction for the galleries. So, when they get to the top of the stair, there has to be a strong signal which tells them that the galleries lie in the opposite direction; you are signalled by the large arched opening that you have to return along the balcony to enter the galleries through the arch—except that you don't go through it, you sidestep in behind it. The arched opening is a message, but it's also not quite the normal way to use it.

CJ: It's a symbol of a door *à la* Venturi without even being a door. Is there any sequence of space historically that is similar?

JS: You mention the Scala Regia which does make a return on itself. It's got that long stretch and then instead of getting to a destination at the end (as you do with the Sackler) you have to make a return with another third of the trip to make.

CJ: Aside from the peach/apricot, pink handrails, turquoise/ultramarine, which are wonderfully dissonant, if you look at the surface articulations they're equally